

rompu), et reçut en même temps les titres de grand général des chevaux-légers et Protecteur du *Mong-tch'e*, avec le commandement des cinq tribus *Nou-che-pi*. Chacun d'eux reçut en présents cent mille pièces de soie. Ce

neuf arrondissements qui sont les suivants: a) arrondissement de *Si-leou* 細柳 (Sauls fins), établi dans la ville de *Hou-wen* 護聞; b) arrondissement de *Yu-ts'iuen* 虞泉, établi dans la ville de *Tsan-heou-che-tien* 贊候瑟顛; c) arrondissement de *Li-k'i* 犁蕘, établi sur le territoire de la tribu *Kiu-che* 據瑟部落; d) arrondissement de *Yen-tse* 奄岷 («*Yen-tse*, dit le p. Couvreur dans son Dictionnaire chinois-français est le nom d'une montagne qui est au Sud-ouest et auprès de laquelle se trouve *Yu-ts'iuen* 虞泉 où le soleil se couche»; on a vu que *Yu-ts'iuen* était le nom d'un des arrondissements précédents); cet arrondissement de *Yen-tse* était établi sur le territoire de la tribu *Ngo-hou* 遏忽部落; e) arrondissement de *Kiu-tsio* 巨雀, établi dans la ville de *Ou-li-nan* 烏離難; f) arrondissement de *I* 遺, établi sur le territoire de la tribu *I-lan* 遺蘭; g) arrondissement de *Si-hai* 西海, établi dans la ville de *Ho-sa-ta* 郝薩大; h) arrondissement de *Tchen-si* 鎮西, établi sur le territoire de la tribu *Houo-hen* 活恨; i) arrondissement de *Kan-t'o* 乾陀, établi sur le territoire de la tribu *Fo-lang* 縛狼; — 4° Gouvernement de *T'ien-ma* 天馬, établi dans la ville de *Chou-man* du royaume de *Kie-sou* 解蘇國數瞞城; ce Gouvernement régissait deux arrondissements qui étaient les suivants: a) arrondissement de *Lo-na* 洛那, établi dans la ville de *Hou-luen* 忽論; b) arrondissement de *Chou-li* 束離, établi dans la ville de *Ta-li-po-ho* 達利薄紇; — 5° Gouvernement de *Kao-fou* (Kaboul) 高附, établi dans la ville de *Kou-tou-che-ou-cha* 骨咄施沃沙 (K.: dans la ville de *Ou-cha*, capitale du royaume de *Kou-tou-che*); ce Gouvernement régissait deux arrondissements qui sont les suivants: a) arrondissement de *Ou-ling* 五領, établi dans la ville de *Ko-lo-kien* 葛邏捷; b) arrondissement de *Hieou-mi* 休密, établi dans la ville de *Ou-se* 烏斯; — 6° Gouvernement de *Sieou-sien* 修鮮, établi dans la ville de *Ngo-ho* 遏紇 du royaume de *Ki-pin* 罽賓 (Kapiça); ce Gouvernement régissait deux arrondissements qui sont les suivants: a) arrondissement de *Pi-cho* 毗舍, établi dans la ville de *Lo-man* 羅漫; b) arrondissement de *Yn-mi* 陰米, établi dans la ville de *Tsien-na* 賤那; c) arrondissement de *Po-lou* 波路, établi dans la ville de *Ho-lan* 和藍; d) arrondissement de *Long-tch'e* 龍池, établi dans la ville de *I-hen* 遺恨; e) arrondissement de *Ou-i* 烏弋, établi dans la ville de *Sai-pen-ni-lo-se* 塞奔你羅斯; f) arrondissement de *Lo-lo* 羅羅, établi dans la ville de *Lan-kien* 濫捷 (Lamghân?); g) arrondissement de *T'an-t'o* 檀特, établi dans la ville de *Pan-tche* 半製; h) arrondissement de *Ou-li* 烏利, établi dans la ville de *Pou-peng* 勃迸; i) arrondissement de *Mo* 漠, établi dans la ville de *Hou-hoan* 鶻換; j) arrondissement de *Hiuen-tou* 懸度 (Passages suspendus), établi dans la ville de *Pou-lou-kien* 布路捷; — 7° Gouvernement de *Sie-fong* 寫鳳, établi dans la ville de *Lo-lan* 羅爛 du royaume de *Fan-yen* (Bâmyân) 帆庭 (d'après le *Kieou T'ang chou*, ce Gouvernement était établi dans la ville de *Fou-li* 伏戾, capitale du royaume de *Che-yuan-yen* 失苑延); ce Gouvernement régissait quatre arrondissements qui sont les suivants: a) arrondissement de *Hie-kou* 嶺谷, établi dans la ville de *Kien-na* 肩捺 (le nom de cet arrondissement rappelle celui de la vallée de la ri-